



FITTING INSTRUCTIONS

making everyday smoother



air suspension



- Increased comfort • Better driveability • More safety



**Toyota Hilux
N70 (>2005)**

VB-SemiAir 1551102200



© 2012, VB-Airsuspension B.V.

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgaven mag worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm of op welke andere wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van VB-Airsuspension B.V. Dit geldt ook voor de bijbehorende tekeningen en schema's.

Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung und/oder Veröffentlichung durch Nachdruck, Fotokopie, Mikrofilm oder auf jede andere Art – auch auszugsweise – ohne vorherige schriftliche Genehmigung von VB Airsuspension ist nicht zulässig. Dies gilt auch für die zugehörigen Zeichnungen und Pläne.

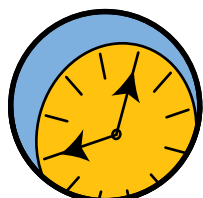
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the publisher's prior consent. That does also count for the schemes and drawings.

Reproduction interdite. Toute reproduction, tout enregistrement dans une base de données ou toute transmission sous toute forme ou par tout moyen : électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, de tout ou partie de cette publication, est formellement interdit(e) sans l'autorisation préalable de VB-Airsuspension B.V. Ceci est aussi valable pour les dessins et les schémas.

Voertuig - Fahrzeug - Vehicle - Véhicule

Merk / Hersteller / Make / Constructeur	Handelsbenaming / Handelsbezeichnung / Trade name / Dénomination commerciale	Jaar / Jahr / year / Année
Toyota Hilux	N70 Single Cab 4x2 & 4x4 N70 Extra Cab 4x2 & 4x4 N70 Double Cab 4x2 & 4x4	2005 -

Montagetijd - Montagezeit - Fitting time - Temps de montage

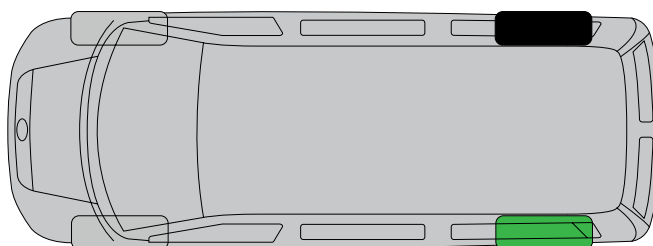


2 Uur
2 Stunden
2 Hour
2 Heure

Symbolen - Symbole - Symbols - Symboles

				
	Aandraaien	Festziehen	Tightening	Serrer
 130 Nm	Aandraaien met moment	Anziehen mit An- zugsdrehmoment	Tightening with torque	Couple de serrage
	Advies	Hinweis	Advice	Avis

Kleurcodering - Farbecodierung - Colour coding - Codage couleur



Kleur / Farbe / Color / Couleur				
Zwart / Schwarz / Black / Noir	Rechts achter	Hinten rechts	Right rear	Arrière à droite
Groen / Grün / Green / Vert	Links achter	Hinten links	Left rear	Arrière à gauche

Onderdelen - Teile - Parts - Pièces

	Aantal	Art.nr.	Omschrijving
A	1	1552040042	Chassis montageplaat ¹
B	1	1552040041	Vulplaat rechts ²
	1	1552040040	Vulplaat links ²
C	2	1552040039	Bovenste montageplaat
D	2	1552040038	Bovenste balgbevestiging
E	2	1052030171	Luchtbalg
F	2	1552050030	Onderste balgbevestiging

¹ Wordt alleen gebruikt bij de rechter luchtbalg
² Linker en rechter artikel zijn niet gelijk

	Menge	Art.Nr.	Beschreibung
A	1	1552040042	Chassis Montageplatte ¹
B	1	1552040041	Zwischenplatte rechts ²
	1	1552040040	Zwischenplatte links ²
C	2	1552040039	Obere Montageplatte
D	2	1552040038	Obere Luftbalgplatte
E	2	1052030171	Luftbalg
F	2	1552050030	Untere Luftbalgplatte

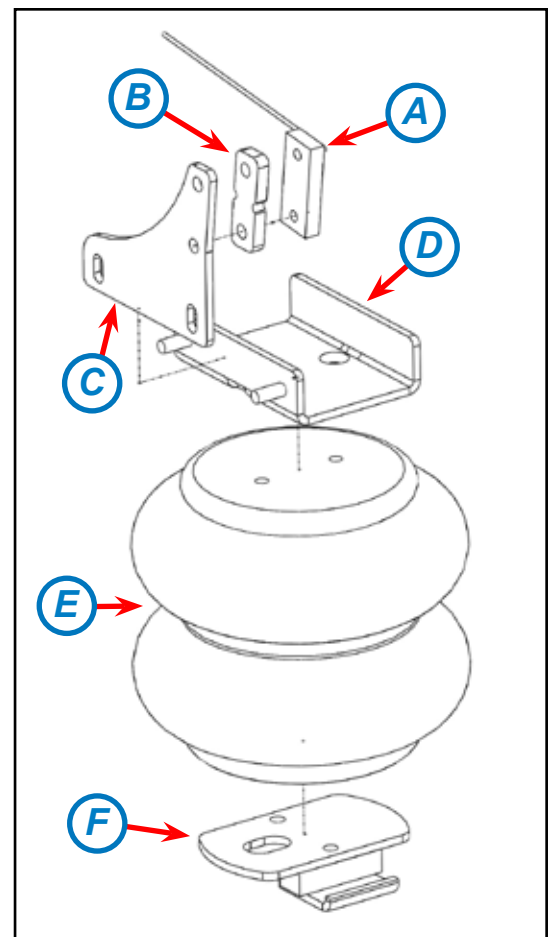
¹ Wird nur für den rechten Luftbalg gebraucht
² Linker und rechter Artikel sind nicht gleich

	Qty.	Art.nr.	Description
A	1	1552040042	Chassis mounting plate ¹
B	1	1552040041	Filler plate right ²
	1	1552040040	Filler plate left ²
C	2	1552040039	Upper mounting plate
D	2	1552040038	Upper air spring bracket
E	2	1052030171	Air spring
F	2	1552050030	Lower air spring bracket

¹ Will only be used with the right air spring
² Left and right article aren't the same

	Nombre	Art.no.	Description
A	1	1552040042	Plaque de fixation châssis ¹
B	1	1552040041	Cale à droite ²
	1	1552040040	Cale à gauche ²
C	2	1552040039	Plaque supérieure de fixation
D	2	1552040038	Plaque supérieure du coussin d'air
E	2	1052030171	Coussin d'air
F	2	1552050030	Plaque inférieure du coussin d'air

¹ A utiliser uniquement pour le coussin d'air à droite
² A noter que les pièces à gauche et à droite sont différentes





Installatie voorschriften

De set bestaat onder andere uit twee luchtbalgen, luchtleidingen en twee externe vulventielen. De twee externe vulventielen dienen naar de wens van de klant, ergens op of in het voertuig gemonteerd te worden. Door middel van deze ventielen kunnen de balgen op druk gebracht worden met behulp van een externe luchtvoorziening.

Deze montagehandleiding is met zorg samengesteld en behandelt de montage van de basisset in een standaard voertuig. Bij de ontwikkeling van deze set, is gebruik gemaakt van standaard voertuigen. Het kan voor komen dat uw voertuig afwijkt van de afbeeldingen. Daarnaast kan het voor komen dat onderdelen niet op de aangegeven positie gemonteerd kunnen worden. In dit geval raden wij u aan om zelf een alternatieve positie voor de onderdelen te vinden.

Wanneer u de VB-SemiAir monteert, houd dan bij het monteren de volgende punten in acht:

- De kabels mogen niet op of over de accu heen gelegd worden.
- Bevestig de luchtleidingen:
 - om de 30 cm met een kabelbinder aan het voertuig. Let hierbij op dat de luchtleidingen niet kan gaan schuren, knikken of klapperen;
 - met een minimale bochtstraal van 8 cm;
 - met een afstand van minimaal 15 cm tot hete en/of bewegende delen.
- Monteer de luchtleidingen conform de kleurcodering gehanteerd door VB-Airsuspension.
- Overleg met de klant waar hij/zij de vulventielen gemonteerd wil hebben.
- Controleer altijd of de balgen bij maximale druk ($p_{max} = 3,5 \text{ bar}$), rondom een vrije ruimte hebben van minimaal 1 cm.

VB-Airsuspension kan niet aansprakelijk gehouden worden voor schade voortvloeiende uit:

- het toepassen van een te hoge / lage luchtdruk in de balgen.
- het vervoeren van een belading, welke meer bedraagt dan door de voertuigfabrikant toegestaan.
- het niet monteren conform deze montagehandleiding.

Mits anders vermeld, zijn bouten en moeren standaard sterkteklasse 8.8.



Montage van de set

1. Monteer luchtkoppeling in de luchtbalg.

	1x Luchtkoppeling



2. Monteer de onderste balgbevestiging (F) aan de luchtbalg (E).

	2x Verzonken inbusbout M8x40
20 Nm	



3. Monteer de bovenste balgbevestiging (D) aan de luchtbalg (E).

	2x Verzonken inbusbout M8x20
20 Nm	



Monteer de bovenste balgbevestiging op de juiste manier. Zie de overzichtsfoto op pagina 4.

4. Monteer de bovenste montageplaat (C) aan de bovenste balgbevestiging (D). Draai de moeren nog niet vast.

	2x Zeskant borgmoer M8 2x Sluistring M8 (4 mm dik)





5. Draai de veerstroppen los en demonteer het aanslagrubber.



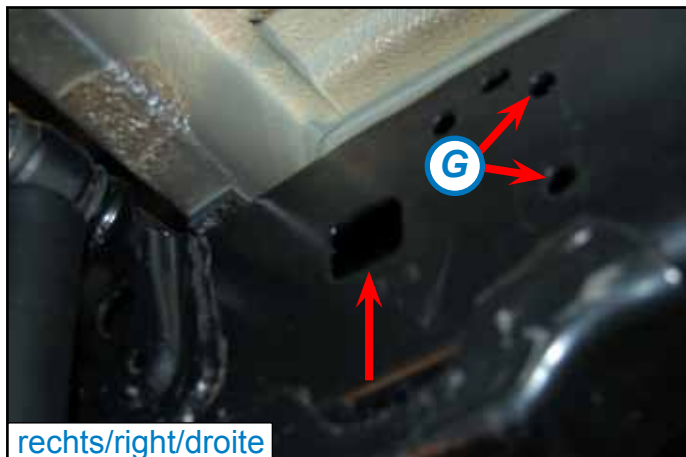
6. Plaats de luchtbalg op de bladveer en zet deze vast met behulp van de veerstroppen.



	2x Originele veerstrop
123 Nm	

7. Herhaal de voorgaande stappen voor de andere kant van het voertuig.

8. Haal de vierkante, kunststof dop uit de rechter langsligger.



9. Controleer of de chassis montageplaat (A) goed te positioneren is aan de binnenkant van de langsligger. Verbuig, indien nodig, de draad op de chassis montageplaat. De gaten op de chassis montageplaat moeten overeenkomen met de gaten (G) in de langsligger.





10. Plaats de vulplaat (**B**) tussen de bovenste montageplaat en de langsligger. Gebruik de rechter vulplaat, met de inkepingen. Monteer de bovenste montageplaat (**C**) aan de langsligger met behulp van de chassis montageplaat (**A**).



De linker en rechter vulplaat zijn niet gelijk.



**2x Bout M8x30
2x Sluistring M8**

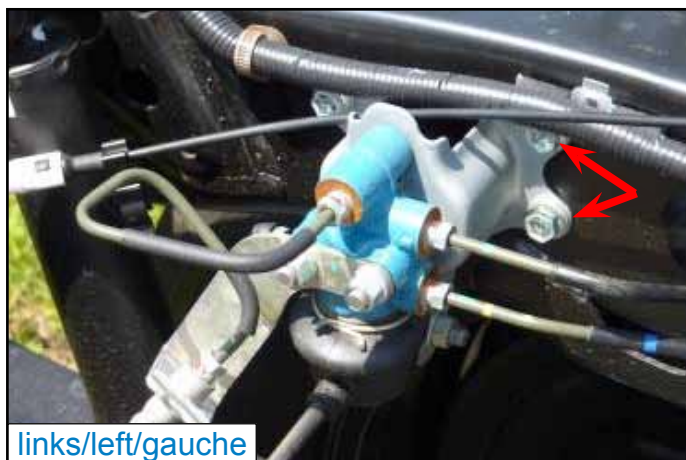
20 Nm



rechts/right/droite

11. Demonteer deze twee bouten.

De afbeelding kan afwijken bij een voertuig die is uitgevoerd met Vehicle Stability Control (VSC)



links/left/gauche

12. Plaats de vulplaat (**B**) tussen de bovenste montageplaat en de ALR. Gebruik de linker vulplaat, zonder de inkepingen. Monteer de bovenste montageplaat (**C**) aan de langsligger.

De afbeelding kan afwijken bij een voertuig die is uitgevoerd met Vehicle Stability Control (VSC).



2x Originele bout

20 Nm



links/left/gauche

Deze stap en de volgende stap overslaan als het voertuig is uitgevoerd met Vehicle Stability Control (VSC).

13. Demonteer de ALR stang van de as.



14. Monteer de ALR aanpassingsteun op de as en monteer hieraan de ALR stang.



	1x Bout M8x16 1x Borgschotelveer M8 1x Originele bout
20 Nm	

15. Sluit de luchtleidingen aan op de luchtkoppelingen.



	Houd rekening met de voorgeschreven kleurcodering.
---	---

	Wanneer Comfort Set 1555370217 of 1555370218 gemonteerd wordt, komen de vulventielen van de basisset te vervallen. De vulventielen mogen in dat geval NIET gemonteerd worden. Vervolg de installatie in handleiding 730155200021. Let op! Stap 19 en 22 uit deze handleiding niet overslaan.
---	---

16. Monteer de vulventielen op de positie die is afgesproken met de klant.
17. Leid de luchtleidingen naar de vulventielen.
18. Sluit de luchtleidingen aan op de vulventielen.
19. Gebruik de beschermhoes om de luchtleidingen vanaf de luchtbalg tot aan het chassis te beschermen.
20. Zet de luchtleidingen onder het voertuig vast met kabelbinders.
21. Breng de balgen op druk tot het voertuig op gewenste rijhoogte is.





22. Draai de moeren van de bovenste balgbevestiging vast.

	4x Zeskant borgmoer M8
13 Nm	

23. Controleer op luchtdichtheid van het systeem.

24. Plak de balgdruksticker in de buurt van de vulventielen.





Montagevorschriften

Das Kit enthält zwei Luftbälge, zwei Füllventile und Luftleitungen. Die zwei Füllventile müssen Sie, in Absprache mit dem Kunden, irgendwo am oder im Fahrzeug montieren. Mittels der Füllventile können Sie oder Ihr Kunde die Luftbälge auf Druck bringen.

Diese Montageanleitung ist mit großer Sorgfalt erstellt worden und behandelt die Montage der Zusatzluftfederung. Zur Entwicklung dieses Satzes wurden Standard-Fahrzeuge verwendet. Es kann vorkommen, dass die Unterteile nicht an der angegebenen Position montierbar sind. Bitte suchen Sie, in diesem Fall, nach einer alternativen, geeigneten Position.

Beachten Sie bei der Montage:

- Die Kabel dürfen nicht über der Batterie liegen.
- Befestigen Sie die Luftleitungen:
 - Alle 30 cm mit einem Kabelbinder am Fahrzeug. Wichtig ist, dass die Luftleitungen, so montiert werden, dass die Luftleitungen nicht reiben, knicken oder anschlagen;
 - mit einem Radius von mindestens 8 cm;
 - mit einem Abstand von mindestens 15 cm zu heißen oder beweglichen Teilen.
- Monitoren Sie die Luftleitungen gemäß Farbecodierung von VB-Airsuspension.
- Die Füllventile müssen in Absprache mit dem Kunden montiert werden.
- Wenn die VB-SemiAir montiert ist, kontrollieren Sie das Spiel um die Luftbälge bei maximalem Druck ($p_{\max} = 3,5 \text{ bar}$). Das Spiel muss minimal 1 cm sein.

VB-Airsuspension kann nicht haftbar gemacht werden für Schäden, die verursacht wurden durch:

- einen zu hohen / zu niedrigen Druck im Luftball.
- Überschreiten des zulässigen Gesamtgewichts des Fahrzeug.
- eine Montage abweichend von dieser Anleitung.

Sofern nicht anders angegeben, sind Schrauben und Muttern Festigkeitsklasse 8.8.



Montage des Sets

1. Montieren Sie die Luftkupplung an den Luftbalg.

	1x Luftkupplung



2. Montieren Sie die unteren Luftbalgplatte (F) an den Luftbalg (E).

	2x Senkschraube mit Innensechskant M8x40
20 Nm	



3. Montieren Sie die obere Luftbalgplatte (D) an den Luftbalg (E).

	2x Senkschraube mit Innensechskant M8x20
20 Nm	



Montieren Sie die obere Luftfederhalterung, wie im Bild auf Seite 4 gezeigt.

4. Montieren Sie die obere Montageplatte (C) an der oberen Luftbalgplatte (D). Ziehen Sie die Schrauben noch nicht fest.

	2x Sicherungsmutter M8 2x Verschlusscheibe M8 (4 mm dick)





5. Lösen Sie die Federbrieten und entfernen Sie das Anschlaggummi.



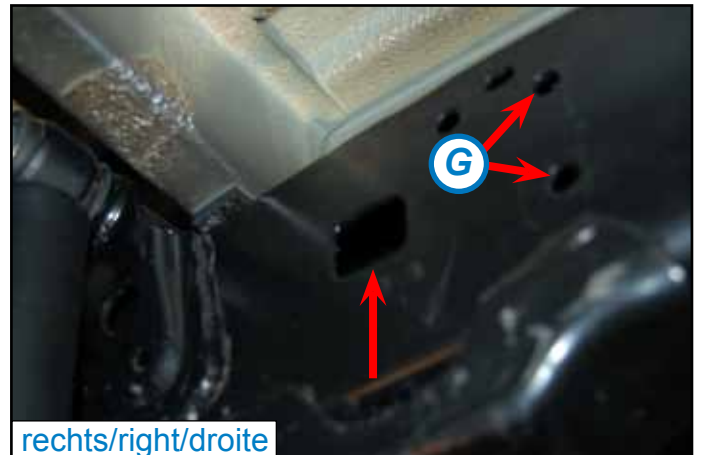
6. Setzen Sie die Luftfederbälge auf die Blattfeder und befestigen Sie diese mit den Federbrieten.



	2x Originale Federbride
123 Nm	

7. Wiederholen Sie die vorhergehenden Schritte für die andere Fahrzeugseite.

8. Entfernen Sie die quadratische Kunststoffkappe vom rechten Holm.



rechts/right/droite

9. Kontrollieren Sie ob die Chassis Montageplatte (A) an der Holminnenseite korrekt positioniert werden kann. Wenn nötig biegen Sie den Draht an der Montageplatte wie benötigt. Die Bohrungen der Chassis Montageplatte müssen mit den Bohrungen (G) im Hom übereinstimmen.



rechts/right/droite



10. Setzen Sie die Füllplatte (**B**) zwischen die obere Montageplatte und den Chassis Holm. Benutzen Sie die rechte Füllplatte mit den Kerben. Montieren Sie die obere Befestigungsplatte (**C**) an den Chassis Holm unter Benutzung der Chassis Montageplatte (**A**).



Die rechte und linke Füllplatte sind nicht gleich.



**2x Schraube M8x30
2x Verschlusscheibe M8**

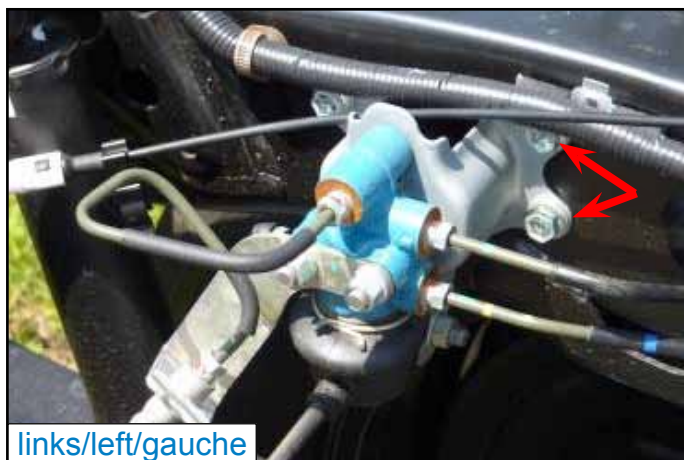
20 Nm



rechts/right/droite

11. Entfernen Sie die zwei Schrauben.

Das Bild kann abweichen wenn das Fahrzeug mit Vehicle Stability Control (VSC) ausgestattet ist.



links/left/gauche

12. Setzen Sie die Füllplatte (**B**) zwischen der oberen Montageplatte (**C**) und dem ALB ein. Benutzen Sie die linke Füllplatte ohne die Kerben. Montieren Sie die obere Montageplatte an dem ALB.

Das Bild kann abweichen wenn das Fahrzeug mit Vehicle Stability Control (VSC) ausgestattet ist.



2x Originale Schraube

20 Nm



links/left/gauche

Überspringen Sie diesen Schritt wenn das Fahrzeug mit Vehicle Stability Control (VSC) ausgestattet ist.

13. Lösen Sie das ALB Gestänge von der Achse.





14. Montieren Sie die ALB Anpassungsplatte an der Achse und montieren Sie das ALB Gestänge an der Platte.

	1x Schraube M8x16 1x Verschußscheibe M8 1x Originale Schraube
20 Nm	



15. Schließen Sie die Luftleitungen an den Luftbälgen an.

	Beachten Sie die Farbcodierung in den Anleitung.
---	---



	Wenn ein Komfortkit 1555370217 oder 1555370218 montiert wird, benötigen Sie die Füllventile aus dem Basiskit nicht. Fahren Sie bitte in die Montageanleitung 730155200021 fort. Bitte Schritt 19 und 22 unbedingt beachten.
---	--

16. Montieren Sie die Füllventile an der Position, die mit dem Kunden vereinbart wurde.
17. Verlegen Sie die Luftleitungen zu den Füllventilen.
18. Schließen Sie die Luftleitungen an den Füllventilen an.
19. Benutzen Sie die Schutzrohre um die Luftleitungen zwischen Balg und Chassis zu schützen.
20. Befestigen Sie die Luftleitungen am Fahrzeug.
21. Bringen Sie die Luftfedern auf den Luftdruck, bis die gewünschte Fahrhöhe erreicht ist.





22. Die Schrauben der oberen Balghalterung anziehen.

	4x Sicherungsmutter M8
13 Nm	

23. Kontrollieren Sie die Dichtigkeit des Systems.

24. Kleben Sie den Luftfeder-Druck Aufkleber in die Nähe der Füllventile.





General fitting regulations

The kit consists among other things of two air springs, two external air valves and air tubes. The two air valves should be mounted to or inside the vehicle, according to the wishes of the customer. By meaning of an external air supply, it is possible to change the pressure in the air springs.

This manual has been carefully composed and contains the procedure of fitting the VB-SemiAir kit to a standard vehicle. Because standard vehicles are used during development, it is possible that your vehicle deviate from the picture shown in the instructions. In some cases it will not be possible to fit some parts to the indicated positions. In those cases we suggest you find an alternative position for the parts.

When fitting a VB-SemiAir, please consider the following;

- Do not route the cables over or attach the cables to the battery.
- Attach the air lines:
 - Every 30 cm with a cable-tie to the vehicle. Make sure that the air tubes cannot abrade, over-bending or chatter;
 - with a minimum bending radius of 8 cm;
 - with a distance of minimal 15 cm to hot or moving parts.
- Fit the air tubes accordingly the colour coding used by VB-Airsuspension.
- Consult with the customer, to select a position for the air valves.
- When the kit is fitted to the vehicle, ensure that the bellows have a minimum clearance of at least 1 cm when pressurised to the maximum pressure ($p_{MAX} = 3.5 \text{ bar}$).

VB Airsuspension will not be held liable for damages resulting from:

- To much / little pressure in the bellows.
- Excessive load, higher then prescribed by the vehicle manufacture.
- Installation, not according to this fitting instruction.

When the strength class of bolts are not specified in the text, these bolts are strength class 8.8.



Fitting the kit

1. Mount the air coupling to the air spring.

	1x Air coupling



2. Mount the lower air spring bracket (**F**) to the air spring (**E**).

	2x Countersunk Allen screw M8x40
20 Nm	



3. Mount the upper air spring bracket (**D**) to the air spring (**E**).

	2x Countersunk Allen screw M8x20
20 Nm	



Mount the upper air spring bracket the correct way. See the image on page 4.

4. Mount the upper mounting plate (**C**) to the upper air spring bracket (**D**). Don't thighten the nuts yet.

	2x Lock nut M8 2x Lock washer M8 (4 mm thickness)



5. Unscrew the U-bolts and remove the bump stop.



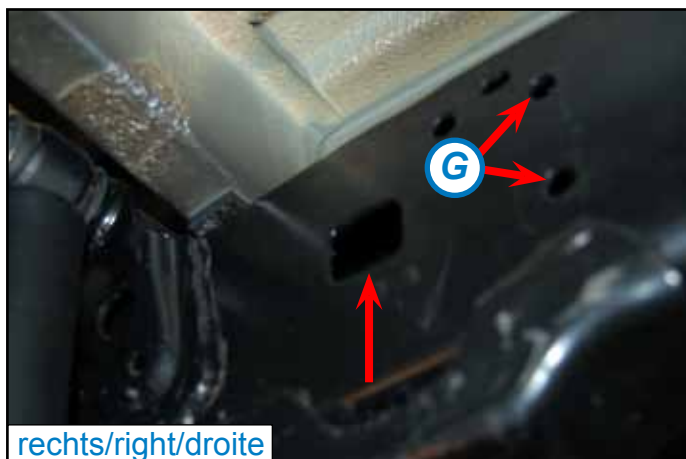
6. Place the air spring on the leaf spring and fasten it using the U-bolts.



	2x Original U-bolt
123 Nm	

7. Repeat the previous steps for the other side of the vehicle.

8. Remove the square, plastic cap from the right longitudinal member.



9. Check if the chassis mounting plate (A) can be positioned correctly on the inside of the longitudinal member. If necessary, bend the wire on the chassis mounting plate. The holes on the chassis mounting plate must align with the holes (G) in the longitudinal member.





10. Put the filling plate (**B**) between the upper mounting plate and the longitudinal member. Use the right filling plate, with the notches. Mount the upper mounting plate (**C**) to the longitudinal member using the chassis mounting plate (**A**).



The left and right filling plate are not equal.



2x Bolt M8x30
2x Lock washer M8

20 Nm

11. Remove the two bolts.

The picture may differ if the vehicle is equipped with Vehicle Stability Control (VSC).



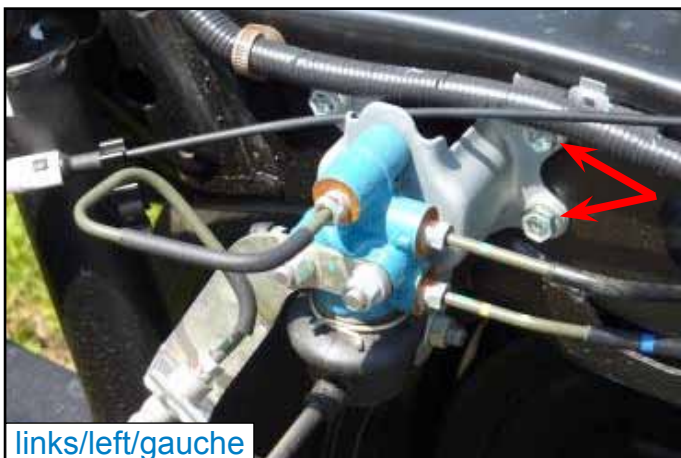
12. Put the filling plate (**B**) between the upper mounting plate (**C**) and the LSV. Use the left filling plate, without the notches. Mount the upper mounting plate to the LSV.

The picture may differ if the vehicle is equipped with Vehicle Stability Control (VSC).



2x Original bolt

20 Nm



Skip this step and the next step if the vehicle is equipped with Vehicle Stability Control (VSC).

13. Disassemble the LSV rod from the axle.



14. Mount the LSV modification bracket to the axle and mount the LSV rod to it.



	1x Bolt M8x16 1x Locking disc M8 1x Original bolt
20 Nm	

15. Connect the air tubes to the air couplings.



Take the prescribed colour coding into account.



When the comfort kit 1555370217 or 1555370218 is mounted, it is not allowed to implement the filling valves in to the system. Please continue the installation in fitting instruction 730155200021.

Please note! Don't skip step 19 and 22 of this manual.

16. Mount the filling valves to the position agreed with the customer.
17. Lead the air tubes to the filling valves.
18. Connect the air tubes to the filling valves.
19. Use the cable jacket to protect the air tubes from the air spring to the chassis.
20. Attach the air tubes to the vehicle with tie-wraps.
21. Pressurize the air springs until the vehicle is at the desired ride height.





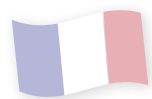
22. Tighten the nuts on the upper air spring bracket.

	4x Lock nut M8
13 Nm	

23. Check the system for air leakage.

24. Paste the air spring pressure sticker near the filling valves.





Préconisations générales

Le kit contient deux coussins d'air, des conduites d'air et deux valves de gonflage. Les deux valves sont à monter sur un endroit souhaité par le client. Les coussins d'air sont à mettre en pression avec les valves avec un équipement d'air externe.

Etant donné que nous avons utilisé un véhicule en définition standard pour développer le système, il est possible que votre véhicule diffère sensiblement des photos montrées dans la notice. Il est possible que des pièces ne peuvent pas être montées à la position indiquée. Le cas échéant nous vous demandons de trouver un emplacement alternatif.

En installant un VB-SemiAir soyez vigilant aux points suivants:

- Ne pas passer les câbles au-dessus de la batterie, ne les fixez pas à la batterie.
- Fixer les conduites d'air:
 - Au véhicule avec un collier rilsan tous les 30 cm. Veillez que les conduites d'air ne puissent se briser ou frotter;
 - Avec un rayon de courbure minimum de 8 cm;
 - Avec une distance de 15cm des pièces chaudes ou en mouvements.
- Poser les conduites d'air conformément au code de couleur de VB-Airsuspension.
- Validez avec le client la position souhaitée des valves de gonflage (uniquement pour le kit de base).
- Veillez que les coussins d'air puissent se dilater de 1 cm au minimum avec une pression maximale de ($p_{max} = 3,5 \text{ bar}$).

VB-Airsuspension décline toute responsabilité pour les cas résultants de:

- d'une pression trop haute / faible.
- d'une charge trop lourde.
- un montage du kit incorrect.

Si la classe des vis n'est pas spécifiée dans le texte elle est de 8.8.



Montage le kit

1. Monter les raccords aux coussins d'air.

	1x Raccord d'air



2. Fixer la plaque inférieure (F) au coussin d'air (E).

	2x Vis Allen M8x40
20 Nm	



3. Fixer la plaque supérieure (D) au coussin d'air (E).

	2x Vis Allen M8x20
20 Nm	



Monter la plaque supérieure du coussin d'air d'une manière correcte. Voir le dessin sur page 4.

4. Fixer la plaque supérieure de fixation (C) à la plaque supérieure du coussin d'air (D). Ne pas encore serrer les écrous.

	2x Écrou autofreiné M8 2x Rondelle M8 (4 mm grosseur)



5. Desserrer les brides et enlever la butée.



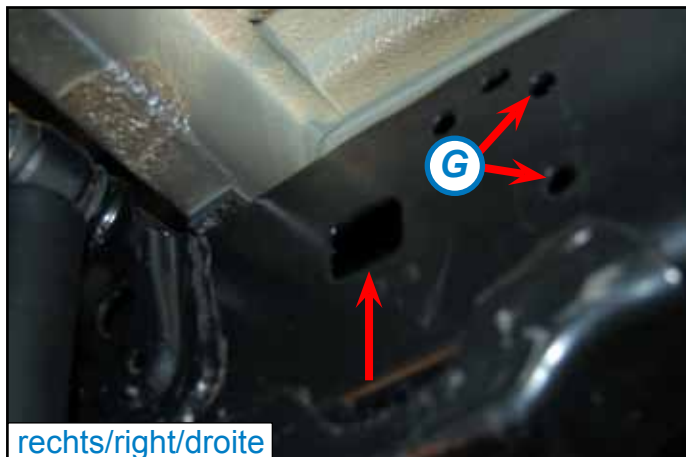
6. Poser le coussin d'air sur la lame et serrer le en utilisant les brides.



	2x Bride de ressort d'origine
123 Nm	

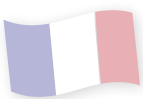
7. Répéter les étapes précédentes à l'autre côté du véhicule.

8. Enlever la chape en plastique du longeron à droite.



9. Vérifier si la plaque de fixation châssis (A) peut être positionner correctement à l'intérieur du longeron. Si nécessaire, fléchir le fil de la plaque. Les orifices sur la plaque doivent correspondre aux ceux du longeron (G).





10. Poser la cale (**B**) entre la plaque supérieure de fixation et le longeron. Utiliser la cale à droite avec les crans. En utilisant la plaque de fixation châssis, fixer la plaque supérieure de fixation (**C**) au longeron.



A noter que les cales à gauche et à droite sont différentes.



2x Boulon M8x30
2x Rondelle M8

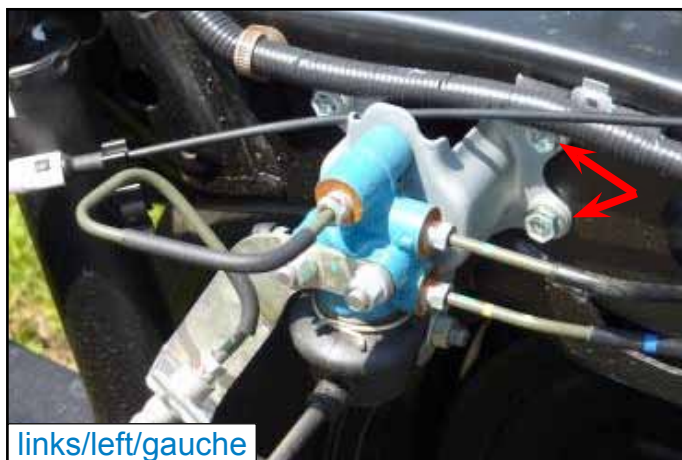
20 Nm



rechts/right/droite

11. Enlever les 2 vis.

Si le véhicule a été équipé avec VSC (Vehicle Stability Control) la photo peut être différent.



links/left/gauche

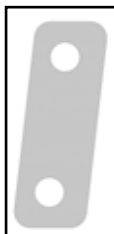
12. Poser la cale (**B**) entre la plaque de fixation supérieure (**C**) et le LSV (répartiteur de freinage). Utiliser la cale à gauche sans les crans. Fixer la plaque de fixation au LSV.

Si le véhicule a été équipé avec VSC (Vehicle Stability Control) la photo peut être différent.



2x Boulon d'origine

20 Nm



links/left/gauche

Si le véhicule a été équipé avec VSC (Vehicle Stability Control) vous pouvez oublier cette étape et l'étape suivante.

13. Démonter la tige du LSV de l'essieu.



14. Monter le support modifié du LSV à l'essieu et fixer la tige au support.

	1x Boulon M8x16 1x Rondelle frein 1x Boulon d'origine
20 Nm	



15. Brancher les conduites d'air aux raccords.



Prendre en compte le code de couleur.





En montant le kit confort 1555370217 ou 1555370218 il est interdit d'intégrer les valves de gonflage dans le système. S'il vous plaît continuer avec la instruction de montage 730155200021.
Attention ! ne pas oublier étape 19 et 22 de cette notice de montage.

16. Monter les deux valves de gonflage à l'endroit choisi avec le client.
17. Guider les conduites d'air vers cet endroit.
18. Brancher les conduites d'air aux valves.
19. Pour protéger les conduites d'air du coussin d'air au châssis utiliser du gain.
20. Attacher les conduites d'air au véhicule.
21. Mettre les coussins d'air à pression, jusqu'à ce que le véhicule est atteint la position souhaitée.





22. Serrer les écrous de la plaque supérieure du coussin d'air.

 Nm	4x Écrou autofreiné M8
13 Nm	

23. Vérifier après 30 minutes si la pression dans les coussins d'air est stable.

24. Coller l'étiquette pression d'air à côté valves de gonflage.





VB-Airsuspension is producing, as one of the few European manufacturers, a very broad range of different (air)-suspension systems. From reinforced coil springs, semi-air-suspension systems, up to complete full air-suspension systems, we provide solutions for customers with different vehicle types, like ambulances, minibuses, car transporters, motorhomes, etc. Now you can see why more and more commercial vehicle body manufacturers specify VB-Airsuspension on their vehicles.



Dealer:



VB-Airsuspension Deutschland GmbH
Heydastraße 10
58093 Hagen
Germany
+49 (0)2331 62474 0
info@vbairsuspension.de
www.vbairsuspension.de

VB-Airsuspension B.V.
postbus 130, 7050 AC Varsseveld
Frankenweg 3, Varsseveld
The Netherlands
+31 (0)315 - 24 10 75
info@vbairsuspension.com
www.vbairsuspension.com

VB-Airsuspension France S.A.R.L.
73, rue Principale
67310 Traenheim
France
+33 (0)689 - 06 24 69
info@vbairsuspension.fr
www.vbairsuspension.fr



VB-Airsuspension UK L.T.D.
Unit 13, Elder Court, Lions Drive
BB1 2EQ Blackburn, Lancashire
United Kingdom
+44(0) 12 54 84 80 10
info@vbairsuspension.co.uk
www.vbairsuspension.co.uk